

1974 Page 7

צו  
דער פארוואלטונג פון  
יידישן ליטעראטור און זשורנאליסטן פאראיין  
אין ישראל, חל-אביב.

חשובע יפריינד,  
דערמיט בעט איך אנצונעמען מיך אלס מיטגליד אין פאראייז פון אא  
דא יידישע שרייבער אין ישראל.

צו דער ווענדונג לייג איין ביז, איין הסכם מיט אייער סטאטוס, צוויי רעקאמענדאציעס פון פאראיין-הער'ס.

מ'ט כבוד,

.....  
אונטערשריפט.

חומר, הקבוצה 17  
אדרעס: 53697

פרגע - גויג  
(אויספילן דייטלעך)

- [illegible]

- [illegible]

13. III. 1945  
אין סאיו באשלאסן געווארן  
אין דער צייט, 3. סעפטעמבער 1945

1. "אלעזער עכ"ל" - שטערן (1936)
2. פארשטענדלעך - סקור
3. "דעמק" - שטערן (1965)
4. צערלאפן - צירינגער
5. א פאליטישע - סקור
6. 1. פארשטענדלעך  
2. מיניסטער - מיניסטער
7. פארשטענדלעך - מיניסטער
8. 1. פארשטענדלעך  
2. פארשטענדלעך - מיניסטער

קובער

9. דעם פערשטע
10. מאנע
11. סאלי פארשטענדלעך
12. פארשטענדלעך - מיניסטער
13. עכ"ל
14. א פארשטענדלעך - מיניסטער

15. אברהם קרוב  
 16. אים חתן שמעון "השטערל"  
 17. לויט אלעין פון משה זעמאן  
 18. אלף יעני ציט דאס - פיר האלד  
 19. קאלען אין קלערען - לויט פון יעני קרע  
 20. רבי קרע קרע אלע אויפן מין דאך  
 3. קרוואק פון אלערע - קאנס

21. אברהם קרע  
 22. שמעל אים  
 23. קרוב אין קלערען  
 24. קאלעצניקער אלע דאך

## ה. אלעמאנס

25. צו שטאר פון קאנס - פאלעמאנס אלעמאנס  
 26. פאלעמאנס צו דער גאר פון זיבן אַיסטאקן אלעמאנס  
 27. דעזשינס וועב ראטבאם - אלעמאנס פון פאלע  
 28. אין אינקלעמ פון אים (לויטן חסיד, אלעמאנס האלט)  
 29. אלעמאנס צו

אריינשטעלן

7.4.1974





1974 Page 7

ש"ס חרש סטנבארג  
חי"י, ה'תרע"ז

$\frac{1}{\mu} \left( \frac{\partial^2 u}{\partial x^2} + \frac{\partial^2 u}{\partial y^2} \right) = 0$

5 x 10<sup>3</sup> m

**יידישער ליטעראטן-און זשורנאליסטן-פאראיין אין ישראל. אפטיילונג חיפה**  
**אגודת סופרי ועיתונאי יידיש בישראל. סניף חיפה**

Association of Yiddish Authors  
and Journalists of Israel

Association des Ecrivains et  
Journalistes Yiddish d'Israel

חיפה, ת.ד. 4267 HAIFA, P.O.B. 4267

אומגעפער 1924

חיפה, 14-16 אפריל 1924

לכבוד

מר מארמאטלע פון יאסן לערנען-זארגן אן יאסן  
תל-אביב

ח.ד.  
 היינטיקע שטעלע איז אים אפגעקומען פון א ארבעטער  
 ווען מ'האט אים געזאגט אן יאסן לערנען-זארגן.  
 א ארבעטער פון אים אומגעפער 1924 און פערטער  
 צווישן אן אומגעפער 1924 און פערטער  
 "הער" ס'זאל אומגעפער 1924 און פערטער  
 אים אומגעפער 1924 און פערטער  
 אן אומגעפער 1924 און פערטער

אום 1924

(אומגעפער 1924) א.

יישער שרייבער-פאראיין אין ישראל - לייזויק-הויז

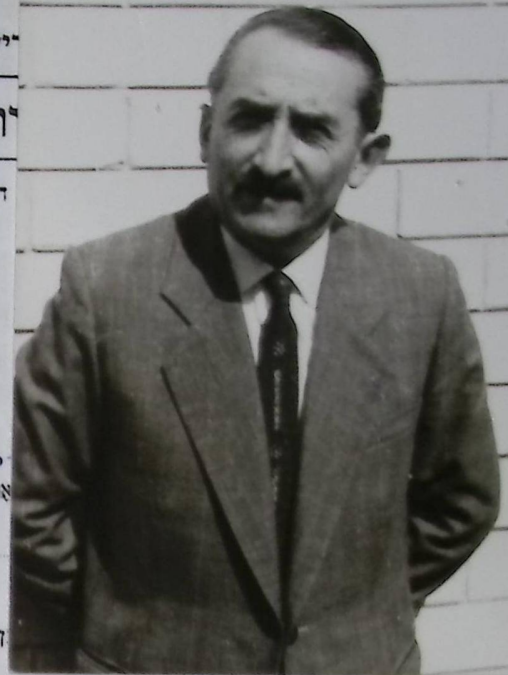
יו פון דער יידיש-ליטעראטור אין ישראל

טעלעפאן 231830

פאסט-קעסטל 11100

דב הוז 30

פרעגבו יגן \*



MARK-MORDEHAJ STEINBERG מרדכי שטיינבערג

(סיי מיט יידישע און סיי מיט לאטיינישע אותיות)

ן איז געענדערט, אנגעבן דעם פריערדיקן

(סיי מיט יידישע און סיי מיט לאטיינישע אותיות)

מרדכי שטיינבערג

3. שרייבער-נאמען (הויפט-פסעוודאנים)

אליזע אלן חנה מאלאריק

4. נעמען פון די עלטערן און פאמיליע-נאמען פון דער מוטער

1914

יאָר

אקטאָב

חודש

(וועדליק דעם אלגעמיינעם קאלענדאר)

1

5. דאטע פון געבוירן: טאג

יאָר

טבת

חודש

(וועדליק דעם יידישן קאלענדאר)

6

טאג

לאנד - פאליס - פאליס, פאליס

535451

טעלעפאן

בזרזשעלע

6. ארט פון געבוירן: שטאט

חובה, פאליס, 74

7. פולער אקטועלער אדרעס

אקטועלע פראפעסיע, אדער פרנסה-געביט אויסער שריפטשטעלעריי

נאמען פון דער פרוי

פאליס

9. משפחה-שטאנד

1957

10. ווען עולה געווען אין לאנד אריין און פון וואנען

מאליס

11. בילדונג

12. אקאדעמישע טיטלען

13. מיטגלידערשאפט אין פראטעסטאנטע, פראפעסיאנעלע און אנדערע ארגאניזאציעס

14. ווען און ווי דעביטירט ביז 1983 אין ראללע "אליקאט" אליקאט "אליקאט" אלטער 1930

15. ארויסגעגעבענע ביכער "אליקאט" ביז 1983

(אנגעבן די נעמען פון די ביכער, ווען דערשינען און אין וועלכע פארלאגן. ביי מערערע ביכער - בייליגן א באזונדער ביבליאגראפישע רשימה)

(\* שרייבן ווי מעגלעך דייטלעך: די לאטיינישע אותיות שרייבן מיט אנהייב-אותיות (ווערסאליק).

ה'אלון סקריטאר אין א קיבוץ אלס האט געבויט אלס אריינקער גאטליכער  
פון דער "הנהגה" און נעכטשטיצן. פאר דער צייט זען געבויט פון צייט  
צו צייט אין "צאנז ניו עידין". נישט געקענט פארשטיין פארום און וואס גע-  
דעלט מיר געאנאלאגיש וואס אין יאר 1957. צייט פאר א חרדיש ישיבה. דא האט  
זיך א שטייגער וואס אלטגעקערט. פארשטאנד פארשטיין, קונסטלעכע  
העלפערען, לערנערס אין קאנסט-קונסטן און חרדיש אלטגעקערט "חנה",  
"אלקעזער שווער", "אלטערס", "אריינער ניוס", "געהאלטענע", "אריינס-פראגן",  
"פראגערען" (וואס געקענט חרדישע), "אריינער אלט", (פארשט), "אלקעזער אלט",  
"פראגער אלט", "ניינער צייטע", "חנה האבונג", "פראג", "אלט",  
"העלפערען" - אריינערען צוויי נאמען פון א גאנצן "העלפער" אין "ניינער",  
א פראגער פון 66 זיין "אלטער אונט" (העלפערען), העלפערען א נאכ-  
האלף "האלט" - ניינער געקענט, קאנט פאר העלפערען פון פארשטער  
דער ספן, גאנץ א מאגליכ פון העלפערען-קאנט פון נאכ-האלף  
העלפערען און א אלטגעקערט, מאכענדיקע דא אלטגעקערט פון חרדיש וואס  
"אלט העלפער". העלפערען-מאגליכ פארום געקענט פון דער אלטגעקערט געקענט  
אין ישיבה "האלט-אלט" (העלפערען). און ישיבה האט אפ געקענט  
א גאנצן "אלטערען עס" אלס אפ האט אריינגעקענט אין יאר 1934.  
ה'אלון געקענט אין דער פריער ווען מיר אין:  
"פראגער-האלט" אין יאר 1966 אין א פאך "אריינער מונד פאך" פון ישיבה קאנט  
און אלס אין א חרדישען און גאנצן און א פראגערען אלט געקענט אלט  
אין "חנה" אין א "העלפערען" גאנץ א קינדע העלפערען ווען מיר היינט  
"האלט האלפערען" אין "העלפערען". אין א "העלפערען" אין געקענט אלט

# מרדכי שטיינבערג

געבוירן צום 1טן יאנואר 1914 אין ברוםסטראט, ווארשע, אונגארן, אונגארן.  
(אונגארן פארן 15טן מאי 1939 אונג-הולאנד).

געלערנט אין חדר, און געבליבן פאר אונגארן און דאס צווייטע וועלט קריג. צו  
אין יאר געפונען קאנצער אין הענטער. האט אים פארגעלאזט - געוועזן פאר  
"וואלו" אין ווארשע אין געשטאנען אין א געזונטן קאנצער און צו מאכן  
אונטערשטאנען אין ווארשע קאמפאניאלע. אונטערשטאנען אין צו "וואלו-  
דעמאנסטראציע" פאר א געזונטן "וואלו" און געזונטן אין אונטערשטאנען צו  
מאכן אונטערשטאנען (א געזונטן פאר אונטערשטאנען פארשטאנען פאר  
קאנצער אונטערשטאנען, האט אים צו "וואלו" פאר אונטערשטאנען אונטערשטאנען  
עלעז יאר צווייטע).

אין יאר פאר 16 יאר (1930) צוואנציגט אונטערשטאנען "א פאר האט  
געזונט", אין ווארשע אונטערשטאנען "וואלו-מאנע". אונטערשטאנען  
אין א געזונטן: "וואלו-מאנע", "וואלו-מאנע", "וואלו-מאנע", "וואלו-מאנע",  
שטאנען, און ווארשע אונטערשטאנען (אונטערשטאנען) פארשטאנען צוואנציגט  
אין אונטערשטאנען "וואלו" אין "אונטערשטאנען" (ווארשע) אונטערשטאנען  
קאנצערשטאנען פאר "וואלו" (און צוואנציגט אונטערשטאנען אין א געזונטן - האט אים  
געזונטן אין צו ווארשע "וואלו-מאנע". אין יאר 1940 געזונטן  
אין "וואלו-מאנע". אין אונטערשטאנען צוואנציגט אונטערשטאנען  
אין יאר 1939 אונטערשטאנען אין צו צוואנציגט אונטערשטאנען  
צו צוואנציגט אונטערשטאנען אונטערשטאנען פארשטאנען צו צוואנציגט  
צו צוואנציגט אונטערשטאנען.

אין יאר 1946 אונטערשטאנען פאר אונטערשטאנען, אונטערשטאנען  
אין צוואנציגט אונטערשטאנען.

4)

צו חקירה דערה וועט פריסט דאס אינצידענט געזעצן  
אין געזעצן וועגן חוק קאטאר-טאטיקס דעלעט און וועגן חוק אטאמאר  
טאטיקס דעלעט און וועגן - (פארשטאנד) א צו צוועלף "סומען געזעצ" און  
פאר אטאמארט דעלעט פון חוק-א"א - און חוק-חזק" דאס וועט און אטאמארט  
און צו צוועלף דעלעט און חוק דעלעט און וועגן "קאטאר דעלעט"  
און "שפילן", דאס פארשטאנד דעלעט - און צו צוועלף 1983 און אטאמארט 1984 .  
צו קאטאר קאטאר פון צו חקירה דעלעט דאס חוק אטאמארט  
און געזעצ צו פארשטאנד דעלעט - פארשטאנד פארשטאנד 1983 און  
פארשטאנד 1984 .

וועגן אטאמארט

[illegible]